

2020

www.economia.gov.mo

CEPA Newsletter

June 2020 ♦ Issue 73 ♦ Published by Macao Economic Bureau

content

1. Agreement Concerning Amendment to the CEPA Agreement on Trade in Services officially implemented on 1 June
2. Newly revised CEPA ROOs implemented on 1 July 2020
3. Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area High Value Patent Portfolio Contest 2020 to be held in Zhuhai in July

Editor's Note:

Since the implementation of CEPA in 2004, the Mainland and Macao have been broadening and deepening the economic and trade cooperation through a series of policy measures under CEPA. On 20 November 2019, the two sides signed the Agreement Concerning Amendment to the CEPA Agreement on Trade in Services, which was officially implemented on 1 June, with a view to further fostering the close cooperation in trade in services between the two places, enhancing the level of liberalization of services sectors and promoting the moderate economic diversification of Macao.

The number of services sectors in which the Mainland accords full national treatment to Macao increases from 62 to 69, including services such as accounting, construction and design, engineering, facility repairing and maintenance, wholesaling, railway transportation, as well as freight forwarding. Service suppliers of Macao can be entitled to the same market access conditions as Mainland investors for entering the Mainland market. This creates a favorable environment for Macao enterprises to explore the enormous Mainland market.

In recent years, the food and pharmaceutical manufacturing sectors of Macao have experienced relatively notable development. Early this year, the DSE received proposals from these sectors to revise the ROOs for certain food and pharmaceutical products. After negotiation with the Mainland, revisions of a total of 7 ROOs for CEPA-covered products, of which 5 for food products and 2 for pharmaceutical products, have been confirmed and were implemented on 1 July this year. The products covered include prepared meat products, pharmaceutical products containing alkaloid, as well as medical products, among others.

closer Economic Partnership Arrangement

1. Agreement Concerning Amendment to the CEPA Agreement on Trade in Services officially implemented on 1 June

Since the implementation of CEPA in 2004, the Mainland and Macao have been broadening and deepening the economic and trade cooperation through a series of policy measures under CEPA. On 20 November 2019, the two sides signed the Agreement Concerning Amendment to the CEPA Agreement on Trade in Services, which was officially implemented on 1 June, with a view to further fostering the close cooperation in trade in services between the two places, enhancing the level of liberalization of services sectors and promoting the moderate economic diversification of Macao.

The Agreement further relaxes the threshold for Macao enterprises to enter the Mainland's services markets, covering the liberalization of sectors such as finance, legal services, accounting, construction and engineering, cultural services, tourism, distribution, as well as education. Liberalization measures are added on the existing basis to provide more preferential conditions for Macao enterprises and professionals to enter the Mainland for development.

Meanwhile, the number of services sectors in which the Mainland accords full national treatment to Macao increases from 62 to 69, including services such as accounting, construction and design, engineering, facility repairing and maintenance, wholesaling, railway transportation, as well as freight forwarding. Service suppliers of Macao can be entitled to the same market access conditions as Mainland

investors for entering the Mainland market. This creates a favorable environment for Macao enterprises to explore the enormous Mainland market.

The Agreement puts in place multiple liberalization measures that will be implemented in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA) on a pilot basis to promote in-depth integration between Macao and the GBA. Market access conditions that are more preferential are established in services sectors such as finance, legal, taxation, education, construction engineering and tourism to open up investment opportunities in more sectors. This creates better opportunities for Macao enterprises and professionals to enhance their capacities and qualities with respect to services sectors through the GBA, facilitating the achievement of full liberalization of trade in services in the GBA.

The Agreement Concerning Amendment to the CEPA Agreement on Trade in Services injects new impetus to, creates new conditions for and brings new opportunities to services sectors of Macao for their venturing into the Mainland. Services sector enterprises and professionals of Macao are expected to grasp the business opportunities brought by CEPA, capitalize on their own advantages, enhance their competitiveness and strengthen their mutually beneficial cooperation with the Mainland in order to develop a more ample room for development.

《關於修訂〈CEPA服務貿易協議〉的協議》 正式實施

《關於修訂〈CEPA服務貿易協議〉的協議》於6月1日正式實施，修訂協議進一步深化內地與澳門特別行政區服務貿易自由化，加強雙方經貿交流與合作，支持及鼓勵澳門各界參與粵港澳大灣區建設，助力推動澳門經濟適度多元發展。

進一步放寬澳門企業 進入內地服務市場的門檻

修訂協議進一步放寬澳門企業進入內地服務市場的門檻，當中所涉及的開放領域包括：

金融

- 取消澳門保險公司進入內地保險市場須有30年以上經營歷史及在內地設代表處兩年以上的條件。
- 取消澳企投資內地銀行業金融機構的60億美元資產的要求。

保險公司
取消
30年以上經營
60億美元資產

法律

- 允許澳門執業律師同時受聘於不多於3個內地律師事務所擔任法律顧問。
- 澳門執業律師受聘擔任法律顧問由核准改為備案管理，無需進行年度註冊。

2-1

會計

- 取消從事代理記賬業務的澳門核數師和會計師應取得內地會計從業資格證書的要求。

取消

建築及工程

- 允許通過考試取得內地註冊建築師資格的澳門專業人士從廣東、廣西、福建擴展至內地註冊執業。

旅遊

- 優化由澳門入境的外國旅遊團進入珠三角地區和汕頭市停留144小時免辦簽證政策，增加入境口岸，擴大停留區域。

珠三角地區
汕頭市
停留144小時免辦簽證

文化

- 在內地全境放寬澳門企業從事出版物和其他印刷品的印刷服務的持股限制由原來49%增至70%。
【持股限制】

分銷

- 取消同一澳門服務提供者設立超過30家分店、銷售來自多個供應商的各種類和牌成品油的連鎖加油站，須內地方控股的限制。

教育

- 投資舉辦自費出國留學中介服務機構不再限於廣東及天津自貿區。

有關修訂協議的具體內容，請參閱
《關於修訂〈CEPA服務貿易協議〉的協議》



2-2

推動澳門與 粵港澳大灣區深度融合

修訂協議提出多項在粵港澳大灣區率先實施的進一步服務開放措施，有利促進在粵港澳大灣區內實現服務貿易全面自由化，當中的服務領域包括：

金融

支持符合條件的澳門金融機構在粵港澳大灣區珠三角九市進行新設、增資或參股粵港澳大灣區珠三角九市內金融機構等直接投資活動。

開展跨境理財通試點，支持粵港澳大灣區內地居民通過澳門銀行購買澳門銀行銷售的理財產品以及支持澳門居民通過粵港澳大灣區內地銀行購買內地銀行銷售的理財產品。

法律

- 澳門律師事務所與內地律師事務所
在廣東合夥聯營；
- 允許澳門執業律師通過特定考試取得粵港澳大灣區珠三角執業資質，從事一定範圍內的內地法律事務。

- 內地律師可以受理和承辦涉及內地法律適用的行政訴訟法律事務。
- 可以本所名義直接聘用內地及澳門律師。
- 適當降低合夥所派駐律師的數量要求。

3-1

稅收服務

在中國（廣東）自由貿易試驗區深圳前海片區取消澳門核數師和會計師合夥人數不得高於稅務師事務所合夥人數35%的限制。

取消
≤35%
澳門執業會計師合夥人數
稅務師事務所合夥人數

教育

允許具備在內地招生資質的澳門院校在遵守內地招生工作要求的的前提下提高招收內地生的限額，積極擴大在粵港澳大灣區招收內地學生限額。

提高內地學生
粵港澳大灣區
限額提高

建築及工程

允許已取得澳門產業測量師資格的專業人士在深圳前海、珠海橫琴、廣州南沙直接註冊執業，開展房地產估價服務，不需要通過內地與澳門資格互認。

直接註冊執業
內地專業人士

旅遊

優化由澳門入境的外國旅遊團進入珠三角地區和汕頭市停留144小時免辦簽證政策，增加入境口岸，擴大停留區域。

停留144小時免辦簽證
珠三角地區
汕頭市

有關修訂協議的具體內容，請參閱《關於修訂〈CEPA服務貿易協議〉的協議》



3-2

2. Newly revised CEPA ROOs implemented on 1 July 2020

The CEPA Agreement on Trade in Goods was implemented on 1 January 2019. Goods have to fulfil the rules of origin (ROOs) determined by the Mainland and Macao to be entitled to the zero-tariff preference for exporting to the Mainland. The Agreement sets out ROOs for some 8,000 tariff-line products, while Article 26 of the Agreement establishes the mechanism for revising the CEPA ROOs. In accordance with the implementation procedures of the mechanism, enterprises may submit revision requests to the Macao Economic Bureau (DSE) by 1 March and 1 September of every year, so that the Mainland and Macao can conduct negotiations on such requests. The negotiated ROOs will be implemented not later than on 1 July of the year or on 1 January of the following year.

In recent years, the food and pharmaceutical manufacturing sectors of Macao have experienced relatively notable development. Early this year, the DSE received proposals from these sectors to revise the ROOs for certain food and pharmaceutical products. After negotiation with the Mainland, revisions of a total of 7 ROOs for CEPA-covered products, of which 5 for food products and 2 for

pharmaceutical products, have been confirmed and were implemented on 1 July this year. The products covered include prepared meat products, pharmaceutical products containing alkaloid, as well as medical products, among others.

Trade in goods under CEPA has entered into effect and been implemented since 1 January 2004. As of May 2020, the DSE has issued 6,349 CEPA Certificates of Origin, of which 5,627 have been used. The value of goods exported to the Mainland under zero-tariff preference reached 1.08 billion patacas, with tariffs of almost 73.30 million patacas exempted. The products mainly include copper clad laminates, textiles and clothing, stamps, and food and beverages, among others. In the first five months of 2020, the total value of exports entering the Mainland market under zero tariffs is approximately 28.93 million patacas, increased by 14 times compared with the 1.84 million patacas in first year of implementation of CEPA.

Details about the revisions of ROOs can be accessed at the DSE's website and WeChat public account (DSEMACAU) or enquired by calling 85972328/85972342.

3. Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area High Value Patent Portfolio Contest 2020 to be held in Zhuhai in July

Jointly hosted by the Guangdong Province Administration for Market Regulation (Intellectual Property Office), the Intellectual Property Department of the Government of the Hong Kong SAR, the Macao Economic Bureau of the Government of the Macao SAR, the Zhuhai Municipal People's Government and the Dongguan Municipal People's Government, the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area High Value Patent Portfolio Contest 2020 (hereafter referred to as the "GBAHVPPC") was launched in November 2019. This year's GBAHVPPC is open to various types of innovation entities in the Mainland, Hong Kong and Macao, with its assessment focusing on three aspects: the overall technological cutting edge and market competitiveness of projects, the quality of early-stage patent portfolio and the result of high value patent portfolio in the contest. The contest aims to

enhance the innovative capabilities and level of highvalue patent portfolios of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA) with a point-to-plane approach by identifying patent innovation projects with cutting-edge technology, substantial market potential and better patent value development, so as to accelerate the high-quality development of the GBA.

After the preliminary round, 3 projects from Macao have been qualified for the Top 100, including: automatictoilet cleaner project by Zhuhai Fuchang Keji Youxian Gongsi, new anti-tumor medicine development project by the University of Macau, and project on preventing ulcerative colitis with traditional Chinese medicine ingredients by Macao candidate Chen Xiuping. The semi-finals were held in Dongguan on 4 June, and the finals will be held in Zhuhai in July.